

# KENWOOD

**KDC-3047**

**KDC-3047GY**

**KDC-3047M**

**KDC-3247**

**KDC-3347**

**KDC-314**

---

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

**MODE D'EMPLOI**

CD-RECEIVER

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

CD RECEIVER

**GEBRUIKSAANWIJZING**

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

**ISTRUZIONI PER L'USO**

REPRODUCOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

RECEPTOR DE CD

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

Kenwood Corporation



# Índice

## **Antes de usar** **113**

## **Operação Básica** **114**

- Antes de usar
- Operação Comum
- Reproduzir música
- Ouvir rádio

## **Geral** **116**

- Remover o painel frontal
- Silenciar o volume durante a recepção de uma chamada telefónica
- Indicador de mostrador
- Seleccção de apresentação de texto

## **Definição de funções** **118**

- <DEFINIÇÕES>
- <DEFINIÇÃO INICIAL>
- <MODO DEMO>
- <CONTROLO ÁUDIO>

## **Funcionamento de disco de música/ ficheiro de áudio** **122**

- Função de reprodução
- Busca de música
- Busca directa de música

## **Operação do sintonizador** **123**

- PTY (Tipo de programa)
- Tipo de programa predefinido
- Alterar o idioma para a função PTY

## **Operações básicas do controlo remoto** **124**

## **Anexo** **125**

## **Acessórios/ Procedimentos para instalação** **126**

## **Ligar os cabos aos terminais** **127**

## **Instalação/Retirar o aparelho** **129**

## **Guia de resolução de problemas** **130**

## **Especificações** **132**



### **Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE**

#### **Fabricante:**

Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japão

#### **Representante na UE:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamsesweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holanda

# Antes de usar

## ▲ADVERTÊNCIA

### As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar ferimentos ou incêndio:

- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.

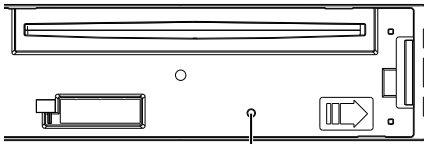
### Antes de usar esta unidade pela primeira vez

Esta unidade está regulada inicialmente em modo demonstração.

Quando usar esta unidade pela primeira vez, cancele o modo de demonstração. Consulte <Sair do Modo de Demonstração> (página 114).

### Como reiniciar a unidade

- Se a unidade não funcionar correctamente, prima o botão botão Reset. O aparelho volta à definição de fábrica sempre que o botão Reset for pressionado.
  1. Solte o bloqueio do painel frontal para que este possa ser removido. Consulte <Remover o painel frontal> (página 116)
  2. Prima o botão Reset e volte a colocar o painel frontal.



Botão de reiniciar

### Para limpar o aparelho

Se o painel desta unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco tal como um pano de silicone.

Se o painel estiver muito manchado, limpe a mancha com um pano humedecido num produto de limpeza neutro e depois seque o detergente neutro.



- Aplicar um produto de limpeza directamente na unidade poderá afectar as suas peças mecânicas. Limpar o painel com um pano áspero ou usar um líquido volátil tal como um diluente ou álcool poderá riscar a superfície ou apagar caracteres.

### Acerca dos terminais da unidade e do painel frontal

- Para impedir a deterioração, não toque nos terminais da unidade e do painel frontal com os dedos.
- Se os terminais do aparelho ou do painel frontal ficarem sujos, limpe-os com um pano seco e macio.

### Embaciamento da lente

Logo depois que ligar o aquecedor do carro no inverno, podem formar-se vapores ou condensação nas lentes do leitor de CD. Se a lente ficar embaciada, os CDs não poderão tocar. Num caso desses, retire o disco e espere que a condensação se evapore. Se o aparelho ainda assim não funcionar normalmente, consulte o seu concessionário Kenwood.

### Notas

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Quando adquirir acessórios opcionais, verifique com o seu revendedor Kenwood se estes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- Os caracteres que podem ser apresentados por esta unidade são A-Z 0-9 @ " ' ' % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } ~ .
- A função RDS não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.
- As ilustrações do mostrador e o painel apresentados neste manual são exemplos usados para explicar mais claramente como são usados os controlos. Portanto, o que aparece nas ilustrações poderá diferir do que aparece no equipamento real, e algumas ilustrações poderão representar algo impossível na operação real.

### Manuseamento de CDs

- Não toque na superfície de gravação do CD.
- Não coloque adesivo etc. no CD nem utilize um CD com adesivo nele colado.
- Não use acessórios de tipo disco.
- Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.
- Quando remover CDs desta unidade puxe-os para fora horizontalmente.
- Se o orifício central do CD ou rebordo exterior tiverem rebarbas, utilize-o apenas após remover as rebarbas com uma esferográfica etc.

### CDs que não podem ser usados

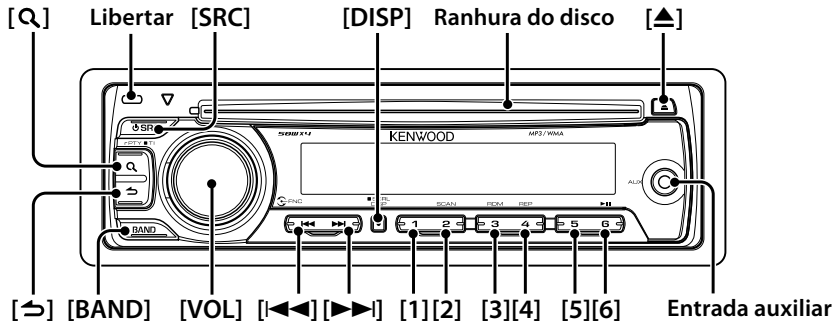
- CDs que não sejam redondos não podem ser usados.
- CDs com cores na superfície de gravação ou que estejam sujos não podem ser usados.
- Esta unidade apenas pode reproduzir CDs com



Esta unidade pode não reproduzir correctamente discos sem esta marca.

- Um CD-R ou CD-RW que não tenha sido finalizado não pode ser reproduzido. (Para o processo de finalização consulte os manuais de instruções do seu software de gravação de CD-R/CD-RW, e do seu gravador CD-R/CD-RW.)
- Não podem ser usados CDs de 3 polegadas. Qualquer tentativa de inserção utilizando um adaptador poderá causar avaria.

# Operação Básica



## Antes de usar

### Sair do Modo de Demonstração

Desligue o modo de demonstração quando o utilizar pela primeira vez após a instalação.

- 1 Pressione o botão [VOL] para sair do modo de demonstração quando as mensagens "CANCEL DEMO", "PRESS", "VOLUME KNOB" forem apresentadas (aprox. 15 segundos).
- 2 Selecciona "YES" e pressione o botão [VOL]. Quando "NO" for seleccionado, rode o botão [VOL].



- O modo de demonstração também pode ser cancelado em "DEMO MODE" de <Definição de funções> (página 118).

### Acertar o relógio

- 1 Pressione o botão [DISP] várias vezes até ser apresentado o mostrador ("CLOCK").
- 2 Continue a pressionar o botão [DISP] até o mostrador da hora começar a piscar.
- 3 Rode o botão [VOL] para acertar a hora.
- 4 Pressione o botão [VOL] para terminar de acertar a hora. O mostrador dos minutos pisca.
- 5 Rode o botão [VOL] para acertar os minutos.
- 6 Pressione o botão [VOL] para terminar de acertar os minutos.



- Pode efectuar este ajuste quando "TIME SYNC" de <Definição de funções> (página 118) estiver definido para "OFF".

## Operação Comum

### Seleção de alimentação e fonte

Ligue a alimentação pressionando o botão [SRC]. Quando a alimentação está ligada, pressionar o botão [SRC] alterna entre as fontes de reprodução pela seguinte ordem: Sintonizador ("TUNER") → CD ("CD") → Entrada auxiliar ("AUX") → Standby ("STANDBY") → Sintonizador ("TUNER"). Continuar a pressionar o botão [SRC] durante, pelo menos, 1 segundo desliga a alimentação.



- A fonte "CD" pode ser seleccionada quando cada fonte estiver pronta a reproduzir.

### Volume

Rodar o botão [VOL] ajusta o volume de som.

### Mostrador do relógio e percorrer o ecrã

Pressionar o botão [DISP] selecciona o modo de visualização. Consulte <Seleção de apresentação de texto> (página 117). Continuar a pressionar o botão [DISP] percorre o mostrador.

### Entrada auxiliar

O dispositivo áudio portátil pode ser ligado com a mini tomada estéreo (3,5 mm Ø).

## Reproduzir música

---

### Reproduzir um disco

Inserir um disco na ranhura para discos.  
Quando inserido, a fonte muda automaticamente e a música começa a ser reproduzida.

### Seleccionar pasta

Pressionar o botão [BAND] alterna a pasta.

### Seleccionar música

Pressionar o botão [◀◀] ou [▶▶] selecciona uma música (faixa ou ficheiro).  
A música pode avançar ou recuar rapidamente pressionando o botão [◀◀] ou [▶▶].  
(Não é debitado nenhum som durante a reprodução de um ficheiro áudio.)

### Pausa e reprodução

Pressionar o botão [6] faz pausa ou retoma a reprodução de uma música (faixa ou ficheiro).

### Remover o disco

Pressionar o botão [▲] ejecta um disco.



- Para os ficheiros de áudio reproduzíveis, consulte <Sobre o ficheiro de áudio> (página 125).

## Ouvir rádio

---

### Seleccionar a fonte do sintonizador

Pressionar o botão [SRC] várias vezes alterna a fonte para "TUNER".

### Seleccionar banda

Pressionar o botão [BAND] alterna a banda de recepção (FM1, FM2, FM3, AM).

### Seleccionar estação

Pressionar o botão [◀◀] ou [▶▶] selecciona a estação.

### Memória da estação

Pressionar o botão [1] – [6] chama a estação memorizada.  
Manter pressionado o botão [1] – [6] durante, pelo menos, 2 segundos, memoriza a estação seleccionada.

### Informações de trânsito

Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.  
Liga ou desliga a função de informações de trânsito. Quando a função está ligada, a indicação "TI" está ligada.  
Se o boletim de trânsito iniciar quando a função estiver ligada, é apresentado "TRAFFIC" e é recebida a informação de trânsito.



- Os detalhes da selecção de estação que está a ser efectuada são definidos no "SEEK MODE" de <Definição de funções> (página 118).
- As estações que podem ser sintonizadas podem ser memorizadas automaticamente. Consulte "AUTO MEMORY" de <Definição de funções> (página 118).
- Podem ser memorizadas até 6 estações no botão [1] – [6] para cada banda (FM1, FM2, FM3, AM).
- Podem ser memorizadas até 6 estações com uma banda diferente (FM/AM) no botão [1] – [6] de acordo com a definição "PRESET TYPE" de <Definição de funções> (página 118).
- Se o volume for ajustado durante a recepção de informações de trânsito, o volume ajustado é memorizado automaticamente. O volume será aplicado da próxima vez que a função de informações de trânsito for ligada.

## Geral

### Remover o painel frontal

---

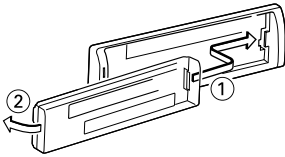
O painel frontal da unidade pode ser destacado e transportado com o utilizador, ajudando a evitar os furtos.

#### **Destacar o painel frontal**

Pressione o botão de libertação.

#### **Recolocar o painel frontal**

Consulte o seguinte diagrama quando recolocar o painel frontal.



- Após pressionar o botão de libertação, destaque o painel frontal de imediato. Se o painel frontal continuar colocado, poderá cair devido, entre outras causas, à trepidação.
- O painel é uma peça de precisão e poderá ser danificado por pancadas ou sacudidelas.
- Mantenha o painel na sua caixa quando desbloqueado.
- Não colocar o painel frontal (e o estojo do painel) em áreas expostas à luz solar directa, calor ou humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.

### Silenciar o volume durante a recepção de uma chamada telefónica

---

O sistema de áudio é silenciado de modo automático quando receber uma chamada.

#### **Quando receber uma chamada**

“CALL” é apresentado.

O sistema de áudio entra em pausa.

#### **Ouvir áudio durante uma chamada**

**Pressione o botão [SRC].**

O mostrador “CALL” desaparece e o sistema de áudio volta a estar ligado.

#### **Quando a chamada terminar**

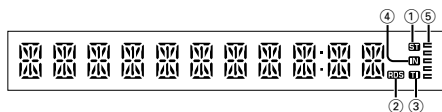
**Desligue o telefone.**

O mostrador “CALL” desaparece e o sistema de áudio volta a estar ligado.



- Para usar a função Silenciador TEL, é necessário ligar o fio MUTE ao seu telefone utilizando um acessório de telefone comercial. Consulte <Ligar os cabos aos terminais> (página 127).

## Indicador de mostrador



- ① Indicador “ST”: Acende-se quando é recebida uma transmissão em estéreo.
- ② Indicador “RDS”: Acende-se quando o serviço RDS está disponível.
- ③ Indicador “TI”: Acende-se quando a função de informações de trânsito está ligada.
- ④ Indicador “IN”: Acende-se quando está um disco na unidade.
- ⑤ Indicador “= ”: Mostra a imagem indicando o estado de funcionamento de cada fonte ou a definição de controlo de áudio.

## Seleção de apresentação de texto

Muda a informação apresentada em cada fonte;

### Fonte sintonizador

Informação	Indicação
Nome de programa de serviço (FM)	“FREQ/PS”
Texto de rádio (FM)	“RADIO TEXT”
Frequência (MW, LW)	“FREQUENCY”
Relógio	“CLOCK”

### Fonte CD

Informação	Indicação
Título do disco	“DISC TITLE”
Título da faixa	“TRACK TITLE”
Tempo de reprodução e número de faixa	“P-TIME”
Relógio	“CLOCK”

### Fonte Ficheiro áudio

Informação	Indicação
Título da música e nome do artista	“TITLE”
Nome do álbum e nome do artista	“ALBUM”
Nome da pasta	“FOLDER NAME”
Nome do ficheiro	“FILE NAME”
Tempo de reprodução e número da música	“P-TIME”
Relógio	“CLOCK”

### Fonte em espera/ Entrada auxiliar

Informação	Indicação
Nome da fonte	“SOURCE NAME”
Relógio	“CLOCK”

### Selecione o texto

Pressione o botão [DISP].



- Quando é selecionado o mostrador de relógio, a definição de mostrador de cada fonte será comutada para o mostrador de relógio.
- Se o elemento do mostrador seleccionado não tiver nenhuma informação, aparecem as informações alternativas.

# Definição de funções

Execute a configuração desta unidade. É possível definir as seguintes funções.

## 1 Seleccione uma fonte

Pressione o botão [SRC].

Os itens apresentados variam consoante a fonte seleccionada. Consulte a lista de funções apresentada a seguir.

## 2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão [VOL].

"FUNCTION" é apresentado.

## 3 Seleccione o item da Função

Rode o botão [VOL] para apresentar o item desejado e pressione o botão [VOL].

Repita a operação anterior para seleccionar o item da função a definir.

Pressionar o botão [↵] permite-lhe regressar ao item anterior.

## 4 Defina o item da Função


Rode o botão [VOL] para apresentar a definição desejada e pressione o botão [VOL].


## 5 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

## Item da Função

### Legenda:

 Nome da função: "Function name displayed on this unit" > "Definição 1"\*, "Definição 2"...

É descrita a função relacionada com o item da função seleccionado. Quando aparecer, consulte o  indicado na lista de funções.



- A definição marcada com \* é a definição de fábrica.
- A função marcada com \*1 só é suportada pelos modelos KDC-3047/ KDC-3047M/ KDC-3247/ KDC-314.

### <DEFINIÇÕES>

#### 1 Acerto do relógio: "CLOCK ADJ"

Acerta o relógio

1. Rode o botão [VOL] para acertar a hora.
2. Pressione o botão [VOL] para terminar de acertar a hora. O mostrador dos minutos pisca.
3. Rode o botão [VOL] para acertar os minutos.
4. Pressione o botão [VOL] para terminar de acertar os minutos.



- É possível efectuar este acerto quando "TIME SYNC" está definido para "OFF".

#### 2 Sincronizar o relógio: "TIME SYNC" > "ON"\* , "OFF"

Sincronizar os dados de horas da estação RDS e o relógio desta unidade.

#### 3 Brilho: "DIMMER SET" > "ON", "OFF"\*

Ajusta o brilho do mostrador de acordo com a iluminação envolvente.

#### 4 Percorrer texto: "TEXT SCROLL" > "AUTO", "MANUAL"\*

Percorre a apresentação de texto do CD, ficheiro de áudio e texto de rádio.

#### 5 Busca local: "LOCAL SEEK" > "ON", "OFF"\*

Apenas estações com boa recepção são procuradas em sintonia de busca automática. (Apenas FM)

#### 6 Modo de busca: "SEEK MODE" > "AUTO1"\* , "AUTO2", "MANUAL"

Selecciona o modo de sintonização do rádio.

Modo Sintonia	Indicação	Operação
Auto busca	"AUTO1"	Busca automática de uma estação.
Busca de estação predefinida	"AUTO2"	Busca pela ordem as estações na memória predefinida.
Manual	"MANUAL"	Controlo de sintonia manual normal.

#### 7 Memória automática: "AUTO MEMORY"

Memoriza automaticamente seis estações com boa recepção.

Seleccionar "YES" e depois pressionar o botão [VOL] inicia a operação de memória automática.



- Esta definição pode ser efectuada quando "TYPE NORM" estiver seleccionada para o item <Comutação de memória predefinida mista>.

#### 8 Recepção mono: "MONO SET" > "ON", "OFF"\*

O ruído pode ser reduzido quando as transmissões estéreo forem recebidas como monofónicas. (Apenas FM)

#### 9 Notícias: "NEWS SET" > "OFF"\* , "0" - "90"

Recebe automaticamente o boletim de notícias quando este começa. Define o tempo durante o qual a interrupção é desactivada após o início de outro boletim de notícias.

Alternar de "NEWS 00M" para "NEWS 90M" liga esta função.

Se os noticiários começarem quando esta função estiver definida como ON, "NEWS" é apresentada e os noticiários são recebidos. Se tiver sido definido "20M", a recepção de outro boletim de notícias não será iniciada durante 20 minutos.

O volume dos noticiários tem o mesmo nível do



definido para Informações de trânsito.

**10** **Frequência alternativa: "AF SET"** ► "ON"\*, "OFF"

Quando a recepção é má, alterna automaticamente para outra frequência que esteja a transmitir o mesmo programa da mesma rede RDS com melhor recepção.

**11** **RDS Regional: "RDS REG"** ► "ON"\*, "OFF"

Define se comutar para a estação apenas na região específica usando o controlo "AF".

**12** **Busca Auto TP: "ATP SEEK"** ► "ON"\*, "OFF"

Quando a recepção da estação da informação de trânsito é fraca, procura automaticamente uma estação que pode ser melhor recepcionada.

**13** **Definir nome: "AUX NAME"** ► "AUX"\*, "DVD", "PORTABLE", "GAME", "VIDEO", "TV"

Define o mostrador quando comutado em fonte AUX.

**<DEFINIÇÃO INICIAL>**

**14** **Comutação de memória predefinida mista: "PRESET TYPE"** ► "TYPE NORM"\*, "TYPE MIX"

"TYPE NORM":

1 estação pode ser atribuída a 1 botão predefinido para cada uma das 4 bandas (FM1, FM2, FM3 e AM), ou seja, podem ser predefinidas um total de 24 estações (6 estações x 4 bandas).

"TYPE MIX":

Podem ser atribuídas um total de 6 estações a um total de 6 botões predefinidos, independentemente da banda (FM1, FM2, FM3 e AM). Pode chamar uma estação predefinida sem alternar entre bandas.

**15** **Sinal sonoro: "KEY BEEP"** ► "ON"\*, "OFF"

Definir o som de verificação de operação (sinal sonoro) ON/OFF.

**16** **Definição de idioma Russo: "RUSSIAN SET"** ► "ON", "OFF"\*

Quando está definido para Ligado, as seguintes strings de caracteres são apresentadas em Russo: Nome de pasta/ Nome de ficheiro/ Título de canção/ Nome de artista/ Nome de álbum

**17** **Temporizador para desligar alimentação: "P-OFF WAIT"** ► "----", "20M"\*, "40M", "60M"

Definição do temporizador para desligar automaticamente a alimentação desta unidade quando o modo Espera continua. A utilização desta definição poderá economizar energia da bateria do veículo.

----: Função de temporizador para desligar alimentação desligada.

20M: Desliga a alimentação ao fim de 20 minutos.

40M: Desliga a alimentação ao fim de 40 minutos.

60M: Desliga a alimentação ao fim de 60 minutos.

**18** **AUX incorporado: "BUILTIN AUX"** ► "ON1"\*, "ON2", "OFF"

Quando este estiver definido em ligado, a fonte AUX pode ser seleccionada.

ON1: Debita o som da unidade externa ligada ao terminal AUX quando comutado à fonte AUX.

ON2: Activa a função atenuador quando liga a alimentação com a fonte AUX seleccionada. Desliga a função atenuador ao escutar a saída de uma unidade externa. Isto evita ruído quando não houver unidade externa ligada ao terminal AUX.

OFF: Desactiva a selecção de fonte AUX.

Definido em OFF quando não estiver em uso o terminal AUX.

**19** **CD READ: "CD READ"** ► "1"\*, "2"

Define o método de leitura do CD.

Quando for impossível reproduzir CDs de formato especial, regule esta função em "2" para forçar a reprodução. Note que a reprodução de alguns CDs de música poderá ser impossível mesmo com esta função em "2".

Adicionalmente, os ficheiros áudio não podem ser reproduzidos quando definido em "2".

Normalmente, mantenha esta definição em "1".

1 : Distingue automaticamente entre discos de ficheiros áudio e CDs de música ao reproduzir um disco.

2 : Força a reprodução como CD de música.

**20** **Comutar Preout\*: "SWITCH PRE"** ► "REAR"\*, "SUB-W"

Alterna a preout entre saída traseira ("REAR") e saída subwoofer ("SUB-W").

**21** **Seleção de altifalante: "SP SELECT"** ► "OFF"\*, "5/4", "6\*9/6", "OEM"

Sintonização fina para que o valor de System Q seja óptimo quando definir o tipo de altifalante do seguinte modo;

Tipo de altifalante	Indicação
Desligado	"SP OFF"
Para altifalante de 5 e 4 pol.	"SP 5/4"
Para altifalante de 6 e 6x9 pol.	"SP 6*9/6"
Para altifalante OEM	"SP OEM"

## Definição de funções

### 22 Actualização de firmware: "F/W UP xx.xx"

Actualiza o firmware.

Seleccionar "YES" e pressionar o botão [VOL] inicia a actualização do firmware.



- Para saber como actualizar o firmware, acesse ao nosso web site.

<http://www.kenwood.com/cs/ce/>

### <MODO DEMO>

#### 23 Modo demo: "DEMO MODE" ► "ON"\* , "OFF"

Especifica se activar a demonstração.

### <CONTROLO ÁUDIO>

#### 24 Saída subwoofer\*: "SUB-W SET" ► "ON"\* , "OFF"



- Esta definição pode ser efectuada quando "SUB-W" for seleccionada para o item <Comutar Preout>.

#### 25 Reforço de graves: "BASS BOOST" ► "LV1"\* , "LV2" , "OFF"

#### 26 System Q "SYSTEM Q" ► "NATURAL"\* , "ROCK" , "POPS" , "EASY" , "TOP 40" , "JAZZ" , "GAME" , "USER"

Alterna entre as seguintes curvas do equalizador; Natural, Rock, Pops, Easy, Top 40, Jazz, Game, Definição do utilizador



- "USER": Este aparece quando o nível de graves, o nível de médios e o nível de agudos estiverem ajustados. Quando a definição System Q for alterada, o conjunto de Graves, Médios e Agudos substitui os valores de System Q.

#### 27 Ajuste do nível de graves: "BASS LEVEL" ► "- 8" - "+ 8"

#### 28 Ajuste do nível de médios: "MID LEVEL" ► "- 8" - "+ 8"

#### 29 Ajuste do nível de agudos: "TRE LEVEL" ► "- 8" - "+ 8"



- 27 - 29: Memória do tom da fonte: O valor definido é guardado em memória por fonte.

#### 30 Equilíbrio: "BALANCE" ► "L 15" - "R 15"

#### 31 Fader: "FADER" ► "R 15" - "F 15"

#### 32 Ajuste de nível de subwoofer: "SUB-W LEVEL" ► "- 15" - "+ 15"

#### 33 Filtro passa-baixo do subwoofer: "LPF SUB-W" ► "85" , "120" , "160" , "THROUGH"(OFF)\*

#### 34 Fase do subwoofer: "PHASE" ► "REV"(180°) , "NORM"(0°)\*



- 32 - 34: Estes ajustes podem ser efectuados quando "ON" estiver seleccionada no item <Saída subwoofer>.
- 34: Este ajuste pode ser efectuado quando uma definição diferente de "THROUGH" estiver seleccionada no item <Filtro passa-baixo do subwoofer>.

#### 35 Supreme: "SUPREME" ► "ON"\* , "OFF"

Tecnologia para extrapolar e complementar com um algoritmo patenteado, a gama de alta-frequência que é cortada quando se codifica a uma baixa taxa de bits (inferior a 128Kbps, frequência de amostragem de 44.1kHz).

A suplementação é otimizada por um formato de compressão (MP3 ou WMA) e processada de acordo com a taxa de bits.

O efeito é negligível com a música que é codificada a taxa de bits elevada, taxa de bits variável ou que tenha uma gama de altas frequências mínima.

Pode ser definida quando a fonte de ficheiro áudio for CD.

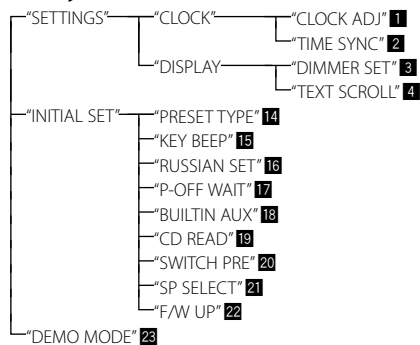
#### 36 Compensação de volume: "VOL OFFSET" ►

"- 8" - "±0" (Quando na fonte AUX: "- 8" - "+ 8")

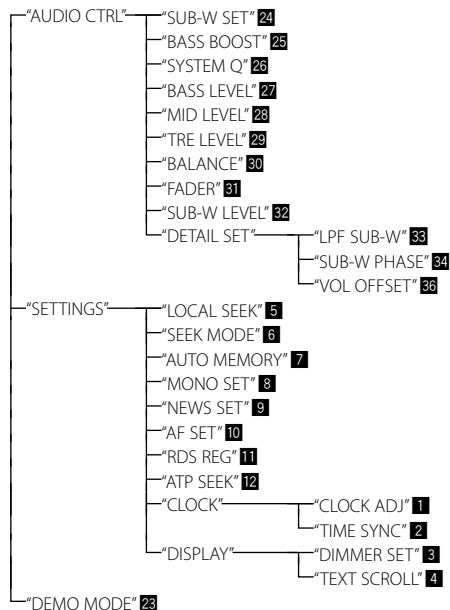
O volume de cada fonte é definido como uma diferença do volume básico.

## <Lista de funções>

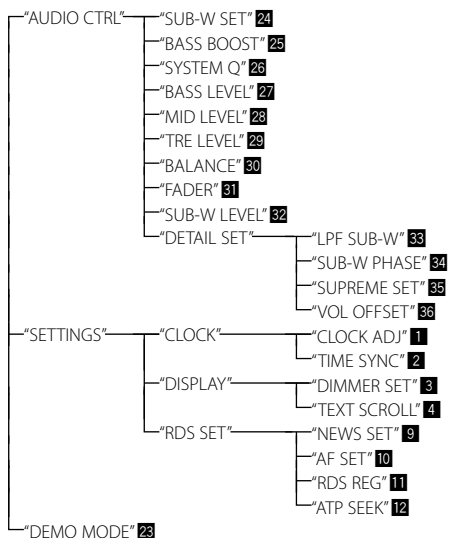
### Itens de funções que aparecem durante o modo standby



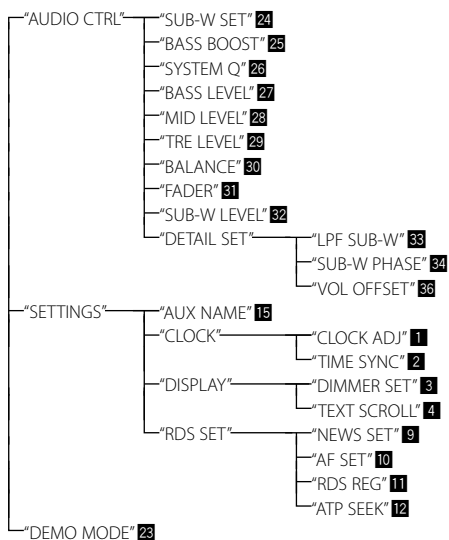
### Itens de funções que aparecem quando a fonte sintonizador está selecionada



### Itens de funções que aparecem quando a fonte CD & ficheiro de áudio está selecionada



### Itens de funções que aparecem quando uma fonte AUX está selecionada



# Funcionamento de disco de música/ficheiro de áudio

## Função de reprodução

### Função de repetição

#### Pressione o botão [4].

Comuta entre Repetição de faixa ("TRAC REPEAT") e OFF ("REPEAT OFF") quando pressionado durante a reprodução de um CD.

Comuta entre Repetição de faixa ("FILE REPEAT"), Repetição de pasta ("FOLD REPEAT") e OFF ("REPEAT OFF") quando pressionado durante a reprodução de um ficheiro de áudio.

### Reprodução aleatória

#### Pressione o botão [3].

Reproduz aleatoriamente a música do disco ou pasta.

Quando a Reprodução aleatória está ligada, é apresentado "DISC RANDOM"/"FOLD RANDOM". Pressionar este botão de novo cancela a Reprodução aleatória.

### Busca de reprodução

#### Pressione o botão [2].

Reproduz sucessivamente a introdução da música no disco ou pasta.

Quando Busca de reprodução é activada, é apresentado "TRAC SCAN"/"FILE SCAN".

Pressionar de novo este botão reproduz músicas no modo normal, começando pela música que está a ser reproduzida no momento.

## Busca de música

Seleção da música que pretende ouvir no dispositivo ou suporte em reprodução.

### 1 Entre em modo Busca de música

#### Pressione o botão [Q].

É apresentado "SEARCH".

Apresenta o nome do ficheiro áudio actual.

### 2 Busca de música

#### Ficheiro áudio

Tipo de operação	Operação
Movimento entre pastas/ficheiros	Rode o botão [VOL].
Seleção de pasta/separador	Pressione o botão [VOL].
Voltar à pasta anterior	Pressione o botão [↶].
Voltar à pasta de raiz	Pressione o botão [BAND].

"<" ou ">" ao lado da pasta apresentada indica que essa pasta é antecedida ou seguida por outra pasta.

### Fonte de CD

Tipo de operação	Operação
Movimento entre faixas	Rode o botão [VOL].
Seleção de uma faixa	Pressione o botão [VOL].
Volte à primeira faixa	Pressione o botão [BAND] antes de seleccionar uma faixa.

### Cancelar o modo Busca de música

Pressione o botão [↷] durante, pelo menos, 1 segundo.

Função de KDC-3347 com controlo remoto

## Busca directa de música

Procura a música introduzindo o número da faixa.

### 1 Entre em modo de busca directa de música

Pressione o botão [DIRECT] do controlo remoto.

É apresentado "---".

### 2 Entre o número da música

Pressione os botões numerados do controlo remoto.

### 3 Busque a estação

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

### Cancelamento da busca directa de música

Pressione o botão [↷] no controlo remoto.



- A busca directa de música não pode ser efectuada durante a reprodução aleatória ou busca de reprodução.

# Operação do sintonizador

## PTY (Tipo de programa)

Seleção do tipo de programa abaixo e busca de uma estação;

Tipo de programa	Indicação	Tipo de programa	Indicação
Fala	"SPEECH"	Outra música	"OTHER M"
Música	"MUSIC"	Tempo	"WEATHER"
Notícias	"NEWS"	Finança	"FINANCE"
Assuntos correntes	"AFFAIRS"	Programas de crianças	"CHILDREN"
Informação	"INFO"	Questões sociais	"SOCIAL"
Desportos	"SPORT"	Religião	"RELIGION"
Educação	"EDUCATE"	Entrada de telefone	"PHONE IN"
Drama	"DRAMA"	Viagens	"TRAVEL"
Cultura	"CULTURE"	Divertimentos	"LEISURE"
Ciência	"SCIENCE"	Jazz	"JAZZ"
Variada	"VARIED"	Música country	"COUNTRY"
Música pop	"POP M"	Música nacional	"NATION M"
Rock	"ROCK M"	Música antiga	"OLDIES"
Música de escuta fácil	"EASY M"	Música folk	"FOLK M"
Clássica leve	"LIGHT M"	Documentários	"DOCUMENT"
Clássica séria	"CLASSICS"		

- Fala e música incluem os tipos de programa indicados abaixo.

Música: Item de caractere preto.

Fala: Item de caractere branco.

### 1 Entre em modo PTY

Pressione o botão [ Q ].

### 2 Seleccione o tipo de programa

Rode o botão [VOL].

### 3 Busca da estação do tipo de programa seleccionado

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

### 4 Saia do modo PTY

Pressione o botão [↵].



- Esta função não pode ser usada durante a recepção de um boletim de trânsito ou recepção AM.
- Quando o tipo de programa seleccionado não for encontrado, é apresentado "NO PTY". Seleccione outro tipo de programa.

## Tipo de programa predefinido

Memorizar o tipo de programa no botão de pré-selecção e recuperá-lo rapidamente.

### Predefinir o tipo de programa

#### 1 Seleccione o tipo de programa a predefinir

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 123).

#### 2 Predefina o tipo de programa

Pressione o botão desejado [1] — [6] durante pelo menos 2 segundos.

### Recuperar o tipo de programa predefinido

#### 1 Entre em modo PTY

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 123).

#### 2 Recupera o tipo de programa

Pressione o botão [1] — [6] desejado.

## Alterar o idioma para a função PTY

Seleção do idioma de apresentação do Tipo de programa como se segue;

Língua estrangeira	Indicação
Inglês	"ENGLISH"
Francês	"FRENCH"
Alemão	"GERMAN"

### 1 Entre em modo PTY

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 123).

### 2 Entre em modo Alteração de idioma

Pressione o botão [ Q ].

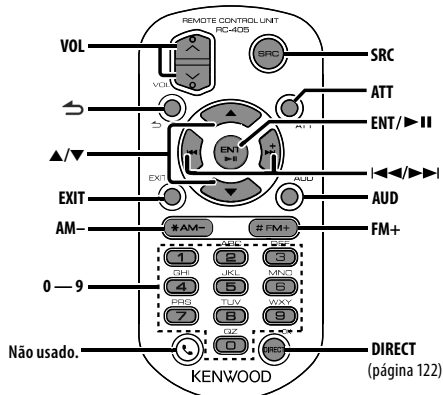
### 3 Seleccione o idioma

Rode o botão [VOL].

### 4 Saia do modo Alteração do idioma

Pressione o botão [VOL].

## Operações básicas do controlo remoto



### Controlo geral

Controlo de volume: **[VOL]**

Seleção da fonte: **[SRC]**

Redução de volume: **[ATT]**

Quando for novamente pressionado volta ao nível anterior.

Regressar ao item anterior: **[↶]**

Sair do modo: **[EXIT]**

Seleção de um item: **[▲]/[▼]**

Determinação: **[ENT]**

Entrar no modo de controlo de áudio: **[AUD]**

### Na fonte Sintonizador

Seleção de banda: **[FM+]/[AM-]**

Seleção de estação: **[◀◀]/[▶▶]**

Invocar estações predefinidas: **[1] - [6]**

### Na fonte CD/Ficheiro de áudio

Seleção de música: **[◀◀]/[▶▶]**

Selecionar pasta: **[FM+]/[AM-]**

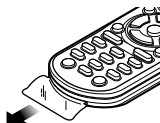
Pausa/Reprodução: **[▶▶]**

Movimento entre pastas/ficheiros: **[▲]/[▼]**

Regressar à pasta anterior: **[↶]**

### Preparar a unidade de controlo remoto

Puxe a folha da pilha para fora da unidade de controlo remoto na direcção da seta.



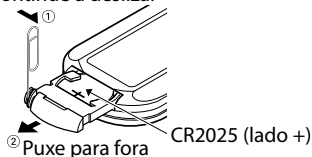
### Mudar a pilha da unidade de controlo remoto

Utilize uma pilha de botão disponível comercialmente (CR2025).

Introduza um objecto fino, tal como um clipe, no orifício 1 e puxe o tabuleiro da pilha para fora.

Coloque as pilhas com os pólos + e - correctamente alinhados, de acordo com a ilustração dentro da caixa.

Continue a deslizar



### ⚠ CUIDADO

- Não coloque o controlo remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.
- Pilha de lítio.  
Perigo de explosão se a pilha não for correctamente introduzida.  
Substitua a pilha apenas por um tipo igual ou equivalente.
- A pilha ou o conjunto de pilhas não deve ser exposto a calor excessivo, como luz do sol, fogo ou algo semelhante.
- Mantenha a pilha fora do alcance de crianças e dentro da embalagem original até ser utilizada.  
Elimine as pilhas usadas de imediato. Se for engolida, contacte de imediato um médico.

# Anexo

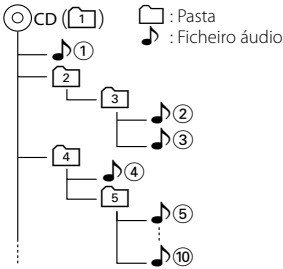
## Sobre o ficheiro de áudio

- **Ficheiro áudio reproduzível**  
MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Suporte do disco reproduzível**  
CD-R/RW/ROM
- **Formato do ficheiro do disco reproduzível**  
ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo, Nome de ficheiro longo.

Apesar de os ficheiros de áudio cumprirem com as normas acima indicadas, a reprodução pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições dos suportes.

- **Ordem de reprodução do ficheiro áudio**

No exemplo da árvore de ficheiros/pastas apresentado abaixo, os ficheiros são reproduzidos de ① a ⑩.



Um manual online acerca de ficheiros de áudio pode ser encontrado em [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/). O manual online contém notas e informações detalhadas inexistentes neste manual. Certifique-se de que lê também o manual online.

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.

## Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)



Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.



Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.



Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

**Pb**

Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

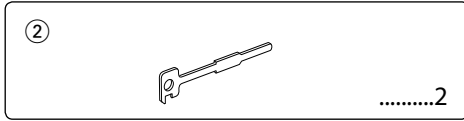
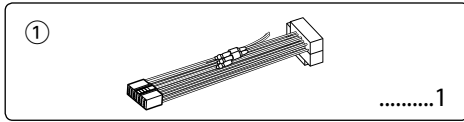
## A marca dos produtos usando laser (excepto para algumas áreas)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a usar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

# Acessórios/Procedimentos para instalação

## Acessórios



## Procedimentos para instalação

1. Para impedir curto-circuitos, retire a chave da ignição e desligue o terminal ⊖ da bateria.
2. Faça as ligações adequadas dos fios de entrada e saída para cada unidade.
3. Ligue o fio à cablagem.
4. Ligue o conector B da cablagem ao altifalante do seu veículo.
5. Ligue o conector A da cablagem ao conector de energia externa do seu veículo.
6. Ligue o conector da cablagem ao aparelho.
7. Instale o aparelho no seu carro.
8. Ligue o terminal ⊖ da bateria.
9. Pressione o botão de reiniciar.

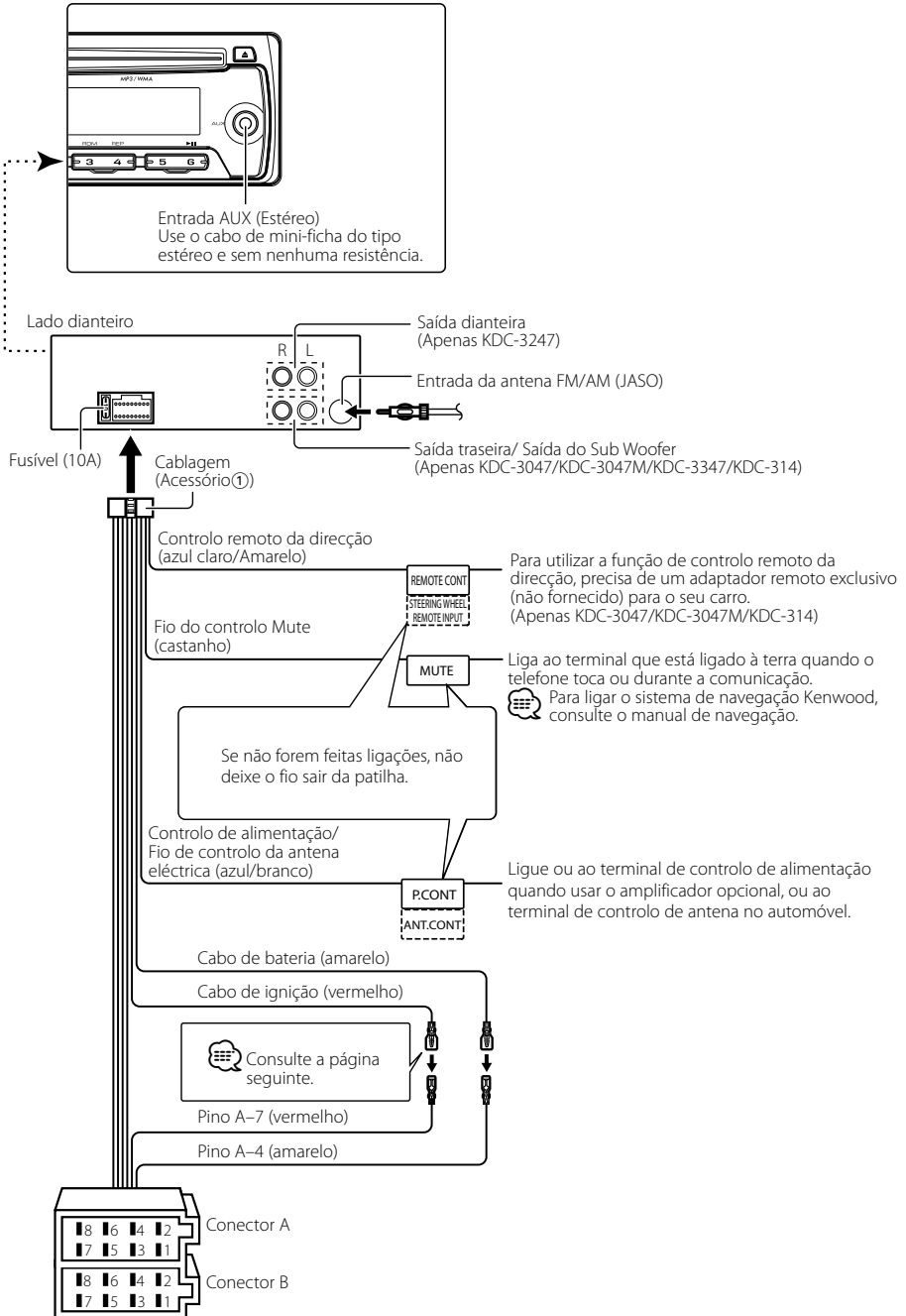


- A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para sua segurança, deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.
- Ligar o aparelho a um veículo de 12 V negativo à massa.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar directa ou calor e humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não use os seus próprios parafusos. Use apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Se a alimentação não estiver ligada (é apresentado "PROTECT"), o fio da coluna pode ter sofrido um curto-circuito ou ter tocado no chassis do veículo e a função de protecção pode ter sido activada. Portanto, o cabo do altifalante deve ser verificado.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que bloqueiem completamente.
- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia

- que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.
- Use um conector de conversão disponível comercialmente se o conector não encaixar no conector do veículo.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Se a consola tiver tampa, certifique-se que instala o aparelho de forma a que a placa não bata na tampa ao abrir e ao fechar.
- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não se estão a tocar provocando um curto-circuito, e depois substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se partilhar os cabos ⊖ dos altifalantes ou se fizer massa com eles em qualquer das partes metálicas do veículo.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro estão funcionando correctamente.
- Monte o aparelho de forma a que o ângulo de montagem seja de 30° ou menos.



# Ligar os cabos aos terminais



# Ligar os cabos aos terminais

## Guia da função do conector

Números dos pinos para os conectores ISO	Cor dos cabos	Funções
Conector de energia externa		
A-4	Amarelo	Bateria
A-5	Azul/branco	Controlo de energia
A-7	vermelho	Ignição (ACC)
A-8	Preto	Conexão terra (massa)
Conexão para altifalante		
B-1	Roxo	Traseiro direito (+)
B-2	Roxo/preto	Traseiro direito (-)
B-3	Cinzentos	Dianteiro direito (+)
B-4	Cinza/preto	Dianteiro direito (-)
B-5	Branco	Dianteiro esquerdo (+)
B-6	Branco/preto	Dianteiro esquerdo (-)
B-7	Verde	Traseiro esquerdo (+)
B-8	Verde/preto	Traseiro esquerdo (-)

## ▲ADVERTÊNCIA

### Conexão do conector ISO

A disposição dos pinos nos conectores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se que fez as conexões correctamente para evitar danos ao aparelho.

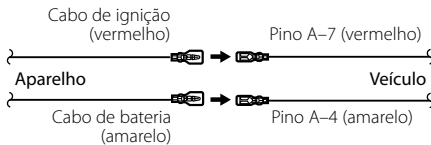
A conexão pré-definida da cablagem está descrita no nº 1 abaixo. Se os pinos do conector ISO forem ajustados tal como está descrito nos nºs 2, faça a ligação de acordo com a ilustração.

Assegure-se que torna a ligar o cabo conforme indicado

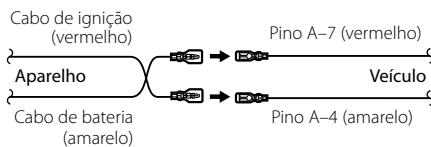
2 abaixo para instalar esta unidade em automóveis

**Volkswagen.**

1 (Ajuste pré-definido) O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo está conectado à ignição, e o pino A-4 (amarelo) está conectado a uma fonte de energia constante.

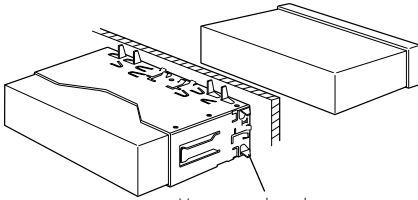


2 O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo não está conectado a uma fonte de energia constante, e o pino A-4 (amarelo) está conectado à ignição.



# Instalação/Retirar o aparelho

## Instalação



Vergue as alças da gaveta para montagem com uma chave de fenda ou ferramenta similar e prenda-a no lugar.



- Certifique-se de que o aparelho está instalado de maneira segura no lugar. Se o aparelho estiver instável, ele pode apresentar problemas de mau funcionamento (p. ex. o som pode oscilar).

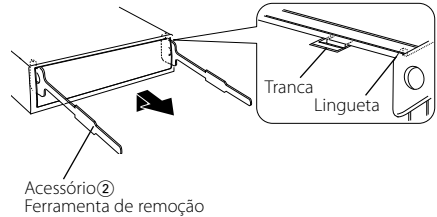


### CUIDADO

Instale esta unidade na consola do seu veículo. Não toque nas peças de metal desta unidade durante ou pouco depois da utilização da unidade. As peças de metal, como por exemplo a armação, aquecem.

## Remover a moldura de borracha rígida

- 1 Engate os pinos de encaixe na ferramenta de remoção e remova os dois travões no nível superior. Levante a moldura e puxe-a para a frente como indicado na figura.



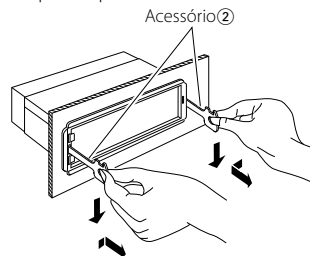
- 2 Quando o nível inferior for removido, remova as duas partes superiores.



- A moldura pode ser removida do lado do fundo pela mesma forma.

## Retirar o aparelho

- 1 Consulte a secção <Remover a moldura de borracha rígida> e retire a moldura de borracha rígida.
- 2 Destaque o painel frontal.
- 3 Introduza profundamente as duas ferramentas de remoção nas ranhuras de cada lado, como indicado.
- 4 Empurre a ferramenta de remoção para baixo enquanto empurra para dentro, e puxe a unidade um pouco para fora.



- Tome cuidado para não se ferir com os pinos da lingueta da ferramenta de remoção.
- 5 Puxe o aparelho completamente para a fora com as mãos, tendo cuidado para o não deixar cair.

# Guia de resolução de problemas

Algumas das funções desta unidade poderão ser desactivadas por algumas das definições feitas nesta unidade.

- !** • **Não é possível definir o subwoofer.**
- **Não é possível definir o filtro passa-baixo.**
- **Não existe débito do subwoofer.**
  - ▶ <Saída subwoofer> de <Definição de funções> (página 118) não está definida para On.
  - Preout não está regulado para subwoofer.
    - ☞ "SWITCH PRE" de <Definição de funções> (página 118)

- !** **Não é possível definir a fase subwoofer.**
  - ▶ O filtro passa-baixo do subwoofer é definido para "THROUGH". ☞ "LPF SUB-W" de <Definição de funções> (página 118)

- !** **Temporizador de desligamento não funciona.**
  - ▶ <Sair do Modo de Demonstração> (página 114) não está desligado.

- !** **O volume não pode ser ajustado.**
  - ▶ A unidade é definida para o modo Busca de música.
    - ☞ Cancele o modo Busca de música. (página 122)
  - ▶ A unidade é definida para o modo Busca de música.
    - ☞ Cancele o modo Busca de música. (página 122)
  - A unidade está definida para o modo Definição de Função. ☞ Cancele o modo Definição de Função. (página 118)

O que pode parecer um defeito ou mau funcionamento no seu aparelho pode ser apenas o resultado de uma pequena falha na operação ou na ligação dos fios. Antes de solicitar assistência, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

## Geral

- ?** **O som sensor de toque (sinal sonoro) não soa.**
  - ✓ A ficha preout está a ser utilizada.
    - ☞ O som sensor de toque não pode ser debitado pela ficha preout.

## Fonte sintonizador

- ?** **A recepção do rádio está má.**
  - ✓ A antena do carro não está esticada.
    - ☞ Puxe a antena até o fim.

## Fonte Disco

- ?** **O disco especificado não toca, ao invés disso, toca um outro.**
  - ✓ O CD especificado está bem sujo.
    - ☞ Limpe o CD, consultando a secção <Manuseamento de CDs> (página 113) relativamente a limpeza do CD.
  - ✓ O disco está muito arranhado.
    - ☞ Experimente outro disco.

## Fonte do ficheiro de áudio

- ?** **O som é interrompido quando está a ser reproduzido um ficheiro de áudio.**
  - ✓ O suporte está riscado ou sujo.
    - ☞ Limpe o suporte, consultando a secção <Manuseamento de CDs> (página 113) relativamente a limpeza do CD.
  - ✓ A condição de gravação é má.
    - ☞ Grave novamente o suporte ou utilize outro suporte.

## **A mensagem mostrada a seguir apresenta a condição do seu sistema.**

- TOC ERROR:** O CD está bastante sujo. O CD está de cabeça para baixo. O CD está muito arranhado.
- ERROR 05:** O disco não é legível.
- ERROR 99:** O aparelho está a funcionar mal por algum motivo.  
➔ Prima o botão de reiniciar o aparelho. Se o código "ERROR 99" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.
- IN (Piscar):** A secção do leitor de CD não está a funcionar correctamente.  
➔ Reintroduza o CD. Se o CD não puder ser ejectado ou se o mostrador continuar a piscar mesmo quando o CD tiver sido correctamente reintroduzido, desligue a alimentação e consulte o centro de assistência mais próximo.
- PROTECT:** O cabo do altifalante tem um curto-circuito ou está a tocar no chassis do automóvel, e por isso a função protecção é activada.  
➔ Ligue ou isole correctamente o cabo do altifalante e pressione o botão de reiniciar. Se o código "PROTECT" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.
- NA FILE:** Está a ser reproduzido um ficheiro áudio com um formato que esta unidade não suporta.
- COPY PRO:** Está a ser reproduzido um ficheiro protegido contra cópia.
- NO MUSIC/ERROR 15:** Foi reproduzido suporte que não tem dados gravados que a unidade possa reproduzir.

# Especificações

## Secção do sintonizador FM

---

- Gama de frequência (espaço de 50 kHz)
  - : 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)
  - : 1  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Sensibilidade de saída silenciosa (S/N = 46 dB)
  - : 2,5  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Resposta de frequência ( $\pm$ 3,0 dB)
  - : 30 Hz – 15 kHz
- Relação sinal/ruído (MONO)
  - : 63 dB
- Separação de estéreo (1 kHz)
  - : 40 dB

## Secção do sintonizador MW

---

- Gama de frequência (espaço de 9 kHz)
  - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
  - : 36  $\mu$ V

## Secção do sintonizador LW

---

- Gama de frequência
  - : 153 kHz – 279 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
  - : 57  $\mu$ V

## Secção do leitor de CD

---

- Díodo laser
  - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
  - : 8 Sobreamostragem óctupla
- Conversor D/A
  - : 24 Bit
- Velocidade de rotação
  - : 500 – 200 rpm (CLV)
- Modulação e vibração
  - : Abaixo do limite mensurável
- Resposta de frequência ( $\pm$ 1 dB)
  - : 20 Hz – 20 kHz
- Distorção harmónica total (1 kHz)
  - : 0,01%
- Relação sinal/ruído (1 kHz)
  - : 105 dB
- Gama dinâmica
  - : 93 dB
- Descodificador MP3
  - : Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Descodificação WMA
  - : Compatível com o Windows Media Audio

## Secção de áudio

---

- Potência máxima de saída
  - : 50 W x 4
- Potência de saída (DIN 45324, +B=14,4V)
  - : 22 W x 4
- Impedância do altifalante
  - : 4 – 8  $\Omega$
- Acção de tonalidade
  - Graves : 100 Hz  $\pm$ 8 dB
  - Médios : 1 kHz  $\pm$ 8 dB
  - Agudos : 10 kHz  $\pm$ 8 dB
- Nível de preout / Carga (CD) (KDC-3047/  
KDC-3047GY/ KDC-3047M/ KDC-3347/ KDC-314)
  - : 2000 mV/10 k $\Omega$
- Impedância de preout (KDC-3047/ KDC-3047GY/  
KDC-3047M/ KDC-3347/ KDC-314)
  - :  $\leq$  600  $\Omega$

## Entrada auxiliar

---

- Resposta de frequência ( $\pm$ 3 dB)
  - : 20 Hz – 20 kHz
- Voltagem máxima de entrada
  - : 1200 mV
- Impedância de entrada
  - : 10 k $\Omega$

## Geral

---

- Voltagem de operação (11 – 16V tolerável)
  - : 14,4 V
- Consumo máximo de corrente
  - : 10 A
- Dimensões da instalação (L x A x P)
  - : 182 x 53 x 155 mm
- Peso
  - : 1,3 kg

As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.